

INSTRUCTION MANUAL

Rechargeable UV Leak Detection Lamp

LF500RCS



English | Français | Español | Deutsch

TRACER PRODUCTS

A Division of Spectronics Corporation

www.tracerproducts.com

265 Spagnoli Road, #100, Melville, NY 11747 USA

800-641-1133 • 516-333-1254

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Wear safety glasses. Do not expose eyes or skin to UV light.
- Use in low-light conditions to achieve the best inspection results.
- Use only in well-ventilated areas and avoid prolong exposure to UV light.
- Store the lamp in a dry, cool area when not in use.

OPERATION

Press the power button once to turn the lamp ON, and again to turn it OFF. The solid state UV LEDs are designed for long-lasting, energy-efficient performance.

Ensure the lamp is fully charged before first use.

FAST, EASY LEAK DETECTION

IMPORTANT: Fluorescent dyes are required

1. Add appropriate UV fluorescent dye into the system and allow it to circulate. (Refer to dye instructions)
2. For best results, use the LeakFinder® lamp in low-light conditions. Always wear safety glasses and avoid direct exposure of UV light to eyes or skin.
3. Scan the lamp over the system. You'll see every leak easily by its bright fluorescent glow.
4. After the leaks are repaired, clean the remaining dye from the leak sites. The remaining dye could be mistaken for a leak. Check all areas again with the lamp to make sure no dye remains. Run the system for another 5-10 minutes, then reinspect. If no glow is observed, all leaks have been successfully repaired.



CHARGING

Connect charging cable to the port on the lamp (included). Plug the USB end into a wall adapter or USB power source.

- **Charging Indicator Light:** RED to OFF once complete
- **Charge Time:** 4 hours (approximately)
- **DO NOT** operate the lamp while charging



TECHNICAL SPECIFICATIONS

- **Power Source:** Rechargeable lithium-ion
- **Lamp Style:** Cordless Flashlight
- **Beam Type:** 9 Fractional (5 mm) 400 nm UV LEDs
- **Battery Life:** 3 hours
- **Charging Time:** 4 hours
- **Lamp Head Diameter:** 1.3 in
- **Length:** 4 in
- **Weight:** 0.21 lbs



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Portez des lunettes de sécurité. Ne pas exposer les yeux ou la peau à la lumière UV.
- Utiliser dans des conditions de faible luminosité pour obtenir les meilleurs résultats d'inspection.
- Utiliser uniquement dans des zones bien ventilées et éviter une exposition prolongée à la lumière UV.
- Ranger la lampe dans un endroit sec et frais lorsqu'elle n'est pas utilisée.

FONCTIONNEMENT

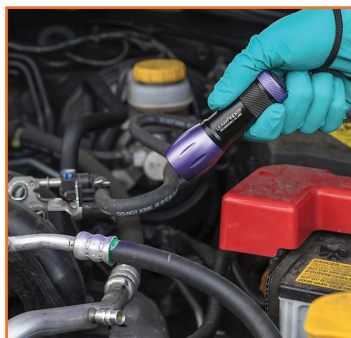
Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour allumer la lampe, et une autre fois pour l'éteindre. Les LED UV à semi-conducteurs sont conçues pour offrir des performances durables et économes en énergie.

Assurez-vous que la lampe est entièrement chargée avant la première utilisation.

DÉTECTION DE FUITES RAPIDE ET FACILE

IMPORTANT : Des colorants fluorescents sont nécessaires

1. Ajoutez le colorant UV fluorescent approprié dans le système et laissez-le circuler. (Voir les instructions du colorant)
2. Pour de meilleurs résultats, utilisez la lampe LeakFinder® dans des conditions de faible luminosité. Portez toujours des lunettes de sécurité et évitez l'exposition directe de la lumière UV aux yeux ou à la peau.
3. Passez la lampe sur le système. Chaque fuite sera visible grâce à son éclat fluorescent lumineux.
4. Après réparation des fuites, nettoyez les résidus de colorant aux emplacements des fuites. Les résidus pourraient être pris pour une fuite. Vérifiez de nouveau toutes les zones avec la lampe pour vous assurer qu'aucun colorant ne reste. Faites fonctionner le système pendant encore 5 à 10 minutes, puis réinspectez. Si aucune lueur n'est observée, toutes les fuites ont été réparées avec succès.



CHARGEMENT

Connectez le câble de charge fourni au port de la lampe. Branchez l'extrémité USB à un adaptateur mural ou à une source d'alimentation USB.

- **Voyant de charge : ROUGE** puis **ÉTEINT** une fois la charge terminée
- **Temps de charge** : 4 heures (environ)
- **NE PAS** utiliser la lampe pendant la charge



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- **Source d'alimentation** : Lithium-ion rechargeable
- **Style de lampe** : Lampe de poche sans fil
- **Type de faisceau** : 9 LED UV fractionnées (5 mm) 400 nm
- **Autonomie de la batterie** : 3 heures
- **Temps de charge** : 4 heures
- **Diamètre de la tête de lampe** : 3,3 cm
- **Longueur** : 10,2 cm
- **Poids** : 0,09 kg



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Use gafas de seguridad. No exponga los ojos ni la piel a la luz UV.
- Utilice en condiciones de poca luz para lograr los mejores resultados de inspección.
- Utilícela solo en áreas bien ventiladas y evite la exposición prolongada a la luz UV.
- Guarde la lámpara en un lugar seco y fresco cuando no esté en uso.

FUNCIONAMIENTO

Presione el botón de encendido una vez para **ENCENDER** la lámpara y otra vez para **APAGARLA**. Los LED UV de estado sólido están diseñados para un rendimiento duradero y eficiente en energía.

Asegúrese de que la lámpara esté completamente cargada antes del primer uso.

DETECCIÓN DE FUGAS RÁPIDA Y FÁCIL

IMPORTANTE: Se requieren tintes fluorescentes

1. Agregue el tinte UV fluorescente adecuado al sistema y déjelo circular. (Consulte las instrucciones del tinte)
2. Para obtener mejores resultados, use la lámpara LeakFinder® en condiciones de poca luz. Use siempre gafas de seguridad y evite la exposición directa de la luz UV a los ojos o la piel.
3. Pase la lámpara sobre el sistema. Cada fuga se verá fácilmente por su brillo fluorescente intenso.
4. Después de reparar las fugas, limpie el tinte restante de los puntos de fuga. El tinte sobrante podría confundirse con una fuga. Verifique todas las áreas nuevamente con la lámpara para asegurarse de que no quede tinte. Haga funcionar el sistema durante 5-10 minutos adicionales y vuelva a inspeccionar. Si no se observa brillo, todas las fugas se han reparado con éxito.



CARGA

Conecte el cable de carga incluido al puerto de la lámpara. Enchufe el extremo USB a un adaptador de pared o a una fuente de alimentación USB.

- **Luz indicadora de carga:** de **ROJO** a **APAGADO** una vez completado
- **Tiempo de carga:** 4 horas (aproximadamente)
- **NO** opere la lámpara mientras se esté cargando



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- **Fuente de alimentación:** Ion de litio recargable
- **Estilo de lámpara:** Linterna inalámbrica
- **Tipo de haz:** 9 LED UV fraccionados (5 mm) 400 nm
- **Autonomía de la batería:** 3 horas
- **Tiempo de carga:** 4 horas
- **Diámetro del cabezal de la lámpara:** 3,3 cm
- **Longitud:** 10,2 cm
- **Peso:** 0,09 kg



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- **Schutzbrille tragen. Augen und Haut nicht dem UV-Licht aussetzen.**
- **Verwenden Sie die Lampe bei schlechten Lichtverhältnissen, um die besten Inspektionsergebnisse zu erzielen.**
- **Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden und längere UV-Licht-Bestrahlung vermeiden.**
- **Lagern Sie die Lampe an einem trockenen, kühlen Ort, wenn sie nicht verwendet wird.**

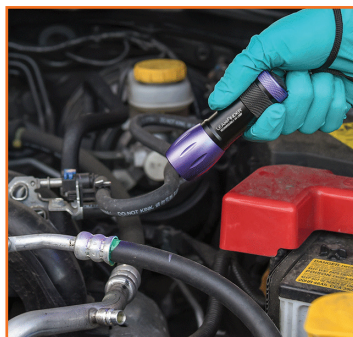
BETRIEB

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste einmal, um die Lampe EIN- und nochmals, um sie AUSzuschalten. Die UV-LEDs im Festkörperdesign sind für eine langlebige und energieeffiziente Leistung ausgelegt. *Stellen Sie sicher, dass die Lampe vor dem ersten Gebrauch vollständig geladen ist.*

SCHNELLE, EINFACHE LECKSUCHUNG

WICHTIG: Fluoreszierende Farbstoffe sind erforderlich

1. Geben Sie den geeigneten UV-Fluoreszenzfarbstoff in das System und lassen Sie ihn zirkulieren. (Siehe Farbstoffanleitung)
2. Für beste Ergebnisse verwenden Sie die LeakFinder®-Lampe bei schlechten Lichtverhältnissen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille und vermeiden Sie den direkten Kontakt des UV-Lichts mit Augen oder Haut.
3. Scannen Sie mit der Lampe das System. Jede Leckstelle ist leicht an ihrem hellen fluoreszierenden Leuchten zu erkennen.
4. Nach der Reparatur der Lecks reinigen Sie die verbleibenden Farbstoffreste an den Leckstellen. Restfarbstoff könnte fälschlicherweise für ein Leck gehalten werden. Kontrollieren Sie alle Bereiche erneut mit der Lampe, um sicherzustellen, dass kein Farbstoff zurückbleibt. Lassen Sie das System weitere 5–10 Minuten laufen und überprüfen Sie erneut. Wenn kein Leuchten zu sehen ist, wurden alle Lecks erfolgreich repariert.



AUFLADEN

Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an den Anschluss der Lampe an. Stecken Sie das USB-Ende in ein Netzteil oder eine USB-Stromquelle.

- **Ladeanzeige:** von **ROT** zu **AUS**, sobald vollständig geladen
- **Ladezeit:** 4 Stunden (ca.)
- **NICHT** verwenden, während die Lampe geladen wird



TECHNISCHE DATEN

- | | |
|--|--|
| • Stromquelle: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku | • Ladezeit: 4 Stunden |
| • Lampentyp: Kabellose Taschenlampe | • Durchmesser des Lampenkopfs: 3,3 cm |
| • Strahltyp: 9 UV-LEDs, fraktioniert (5 mm), 400 nm | • Länge: 10,2 cm |
| • Akkulaufzeit: 3 Stunden | • Gewicht: 0,09 kg |



TRACER PRODUCTS

A Division of Spectronics Corporation

www.tracerproducts.com

265 Spagnoli Road, #100, Melville, NY 11747 USA
800-641-1133 • 516-333-1254